



**HERVISA
PERLES**

ES A08 904 617

C/ Guifré el Pilós 1 bis
08213 - Polinyà (Spain)



TYPES / MODELS

SIMPLY SCREED ELECTRIC

230V_50-60Hz



(E) Manual del Operador



(GB) Operators Manual



(F) Manuel De L'Opérateur



(S) Bruksanvisning



(PL) Instrukcja Obsługi



(RUS) Руководство для оператора



(LT) Naudojimo Instrukcija



(RO) Manual de Utilizare



(NO) Betjene Håndbok



(CZ) Na'vod K Obzluze



(D) Bedienungshandbuch



(BG) Упътване за употреба



(P) Manual do usuário



**DATOS TÉCNICOS
TECH DATA**



**WEB/WEBSITE
WWW.HERVISAPERLES.COM**



NEW - 90° PROFILE

Lighter with round edges.
More agile and professional
finishes.

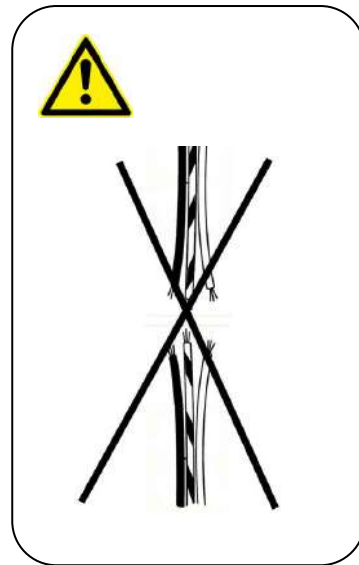
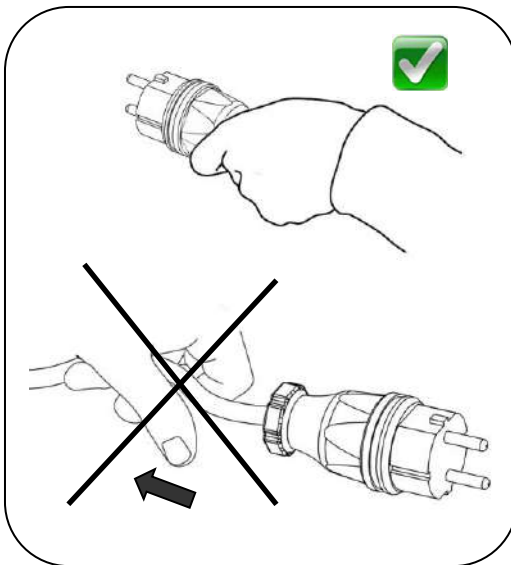
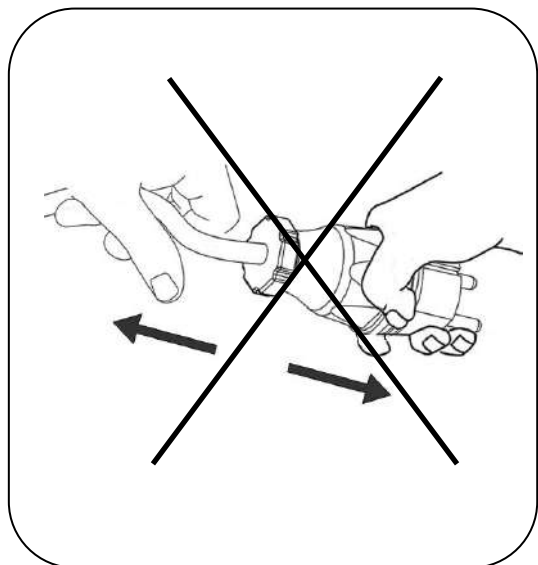


**ELECTRIC MOTOR
2.750 r.p.m.
v.p.m.**

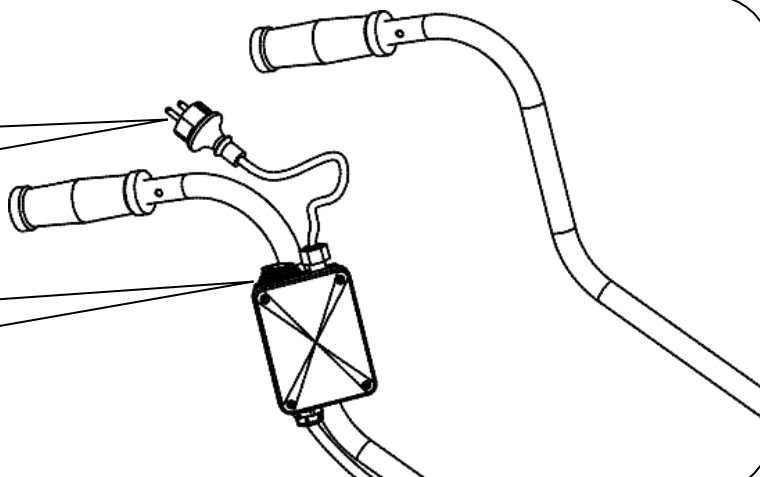
SCE26/05



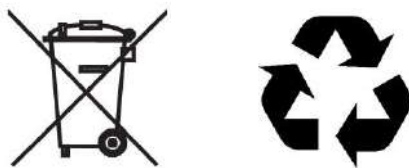
* SEGURIDAD ELECTRICA * ELECTRICAL SAFETY * SECURITE ELECTRIQUE *
ELEKTRISK SAKERHET * BEZPIECZENSTWO ELEKTRYCZNE * ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
БЕЗОПАСНОСТЬ * DARBO SU ELEKTRINIAIS * SIGURANTA ELECTRIC *
ELEKTRISK SIKKERHET * ELEKTRICKYM NARADIM * ELEKTRISCHE SICHERHEIT
* ЭЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ * SEGURANÇA ELÉTRICA *



***Precaución:** Red con toma tierra
***Warning:** Grounding electrical network
***Attention:** Réseau électrique à la terre
***Varning:** Elnätet elektrisk jordning
***Uwaga:** Sieć elektryczna uziemienia
***Внимание:** сети электрического заземления
***Atsargiai:** Maitinimo elektros įžeminimo
***Atenție:** Rețea de împământare electrică
***Advarsel:** Stikkontakt grunnstøting
***Upozornění:** Napájecí elektrické uzemnění
***Achtung:** Netz elektrischen Erdung
***Внимание:** Заземлена электрическая мрежа
***Cuidado:** Aterramento elétrico da fonte de alimentação



* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
 ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ *
 ŽIVOTNI PROSTREDI * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНА СРЕДА * AMBIENTE *



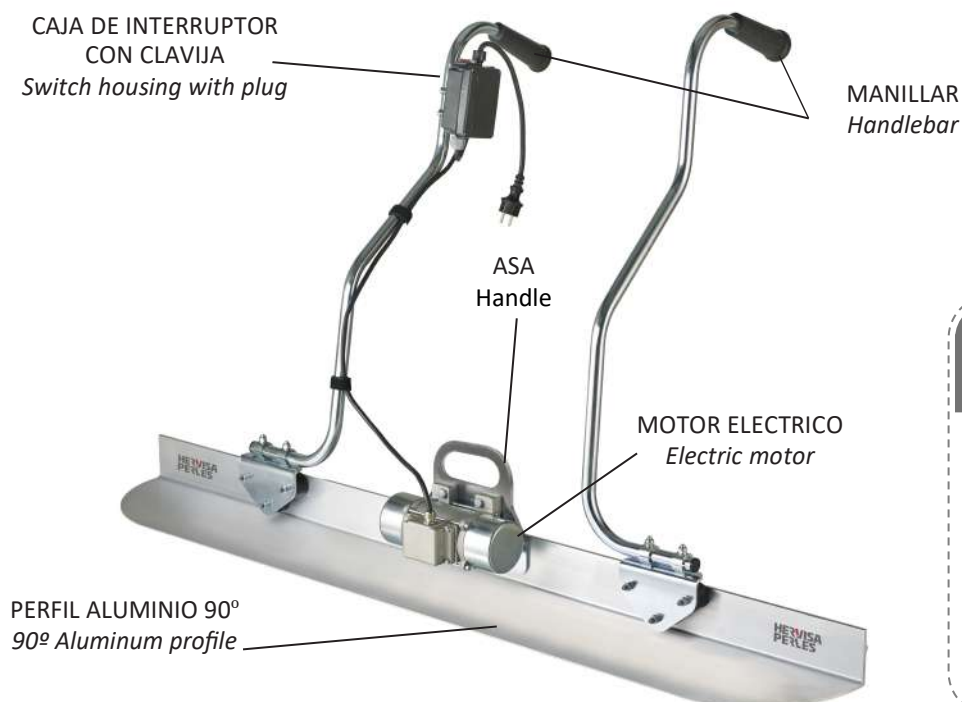
* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * GENERALE DE SECURITE * ALLMÄN
 SÄKERHET * BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * BENDROSIOS
 SAUGOS * SIGURANTA * GENERELL SIKKERHET * OBECNE BEZPECNOSTNI POKYNY
 * ALLGEMEINE SICHERHEIT * ОБЩА БЕЗОПАСНОСТЬ * SEGURANÇA GERAL *



* AREA DE TRABAJO * WORK AREA * ZONE DE TRAVAIL *
 ARBETSOMRADE * OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ МЕСТО * DARBO
 VIETA * ZONA DE LUCRU * ARBEIDSOMRADE * PRACOVISTE *
 ARBEITSUMFELD * РАБОТНО МЯСТО * ÁREA DE TRABALHO *



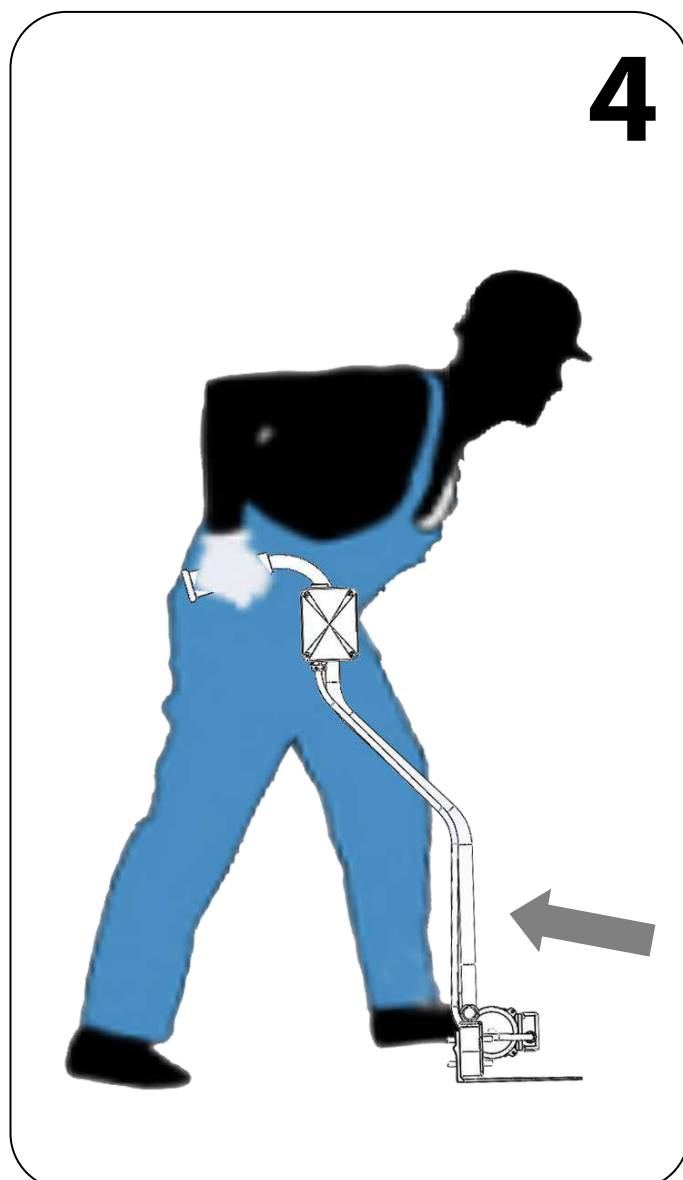
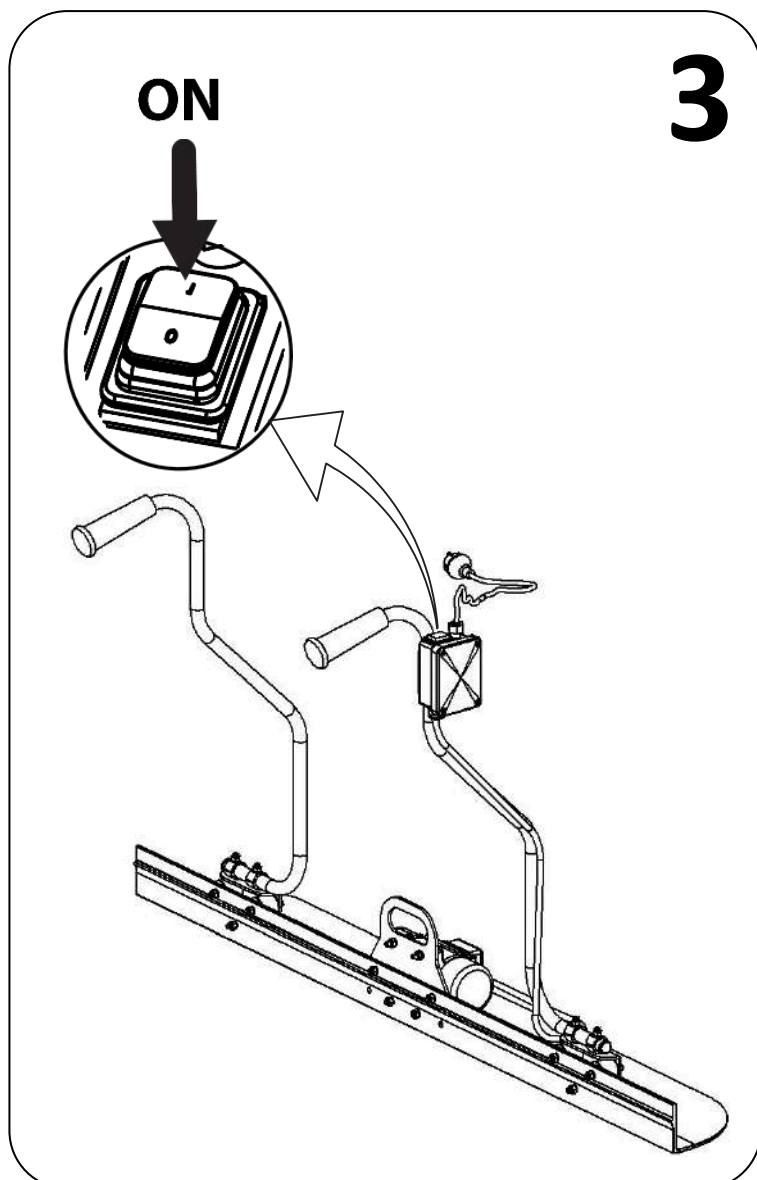
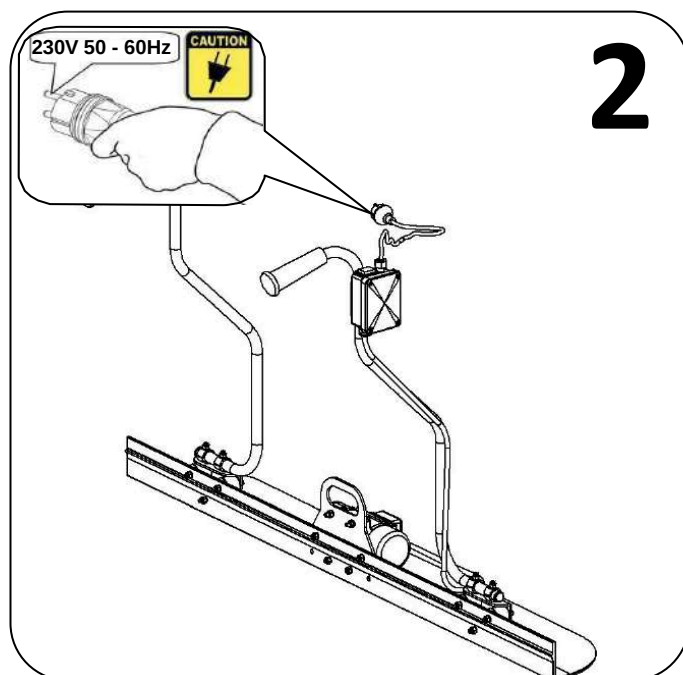
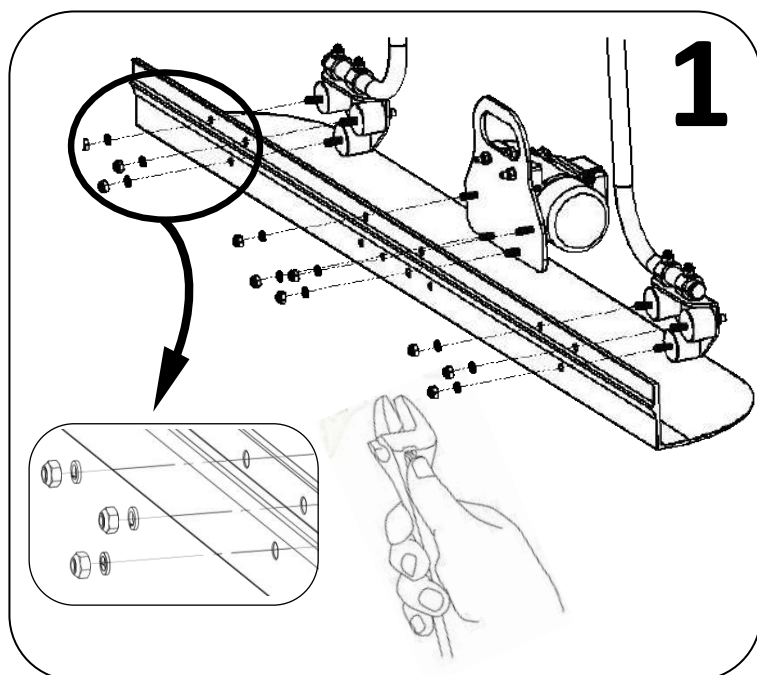
* QUICK VIEW *



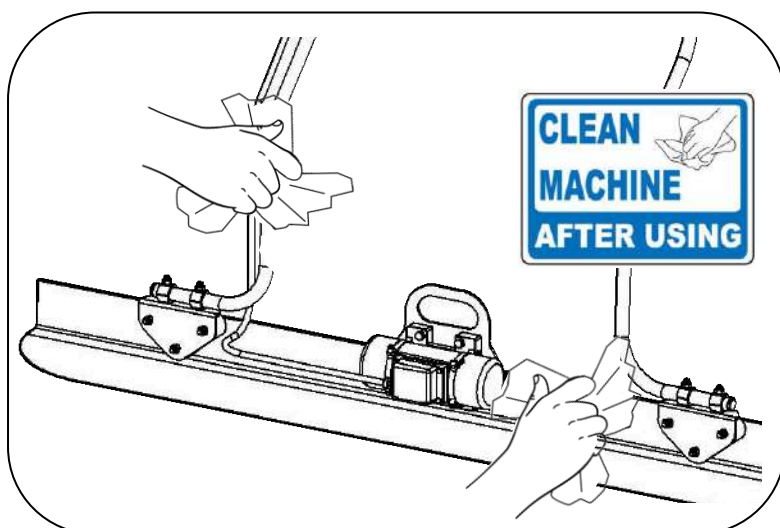
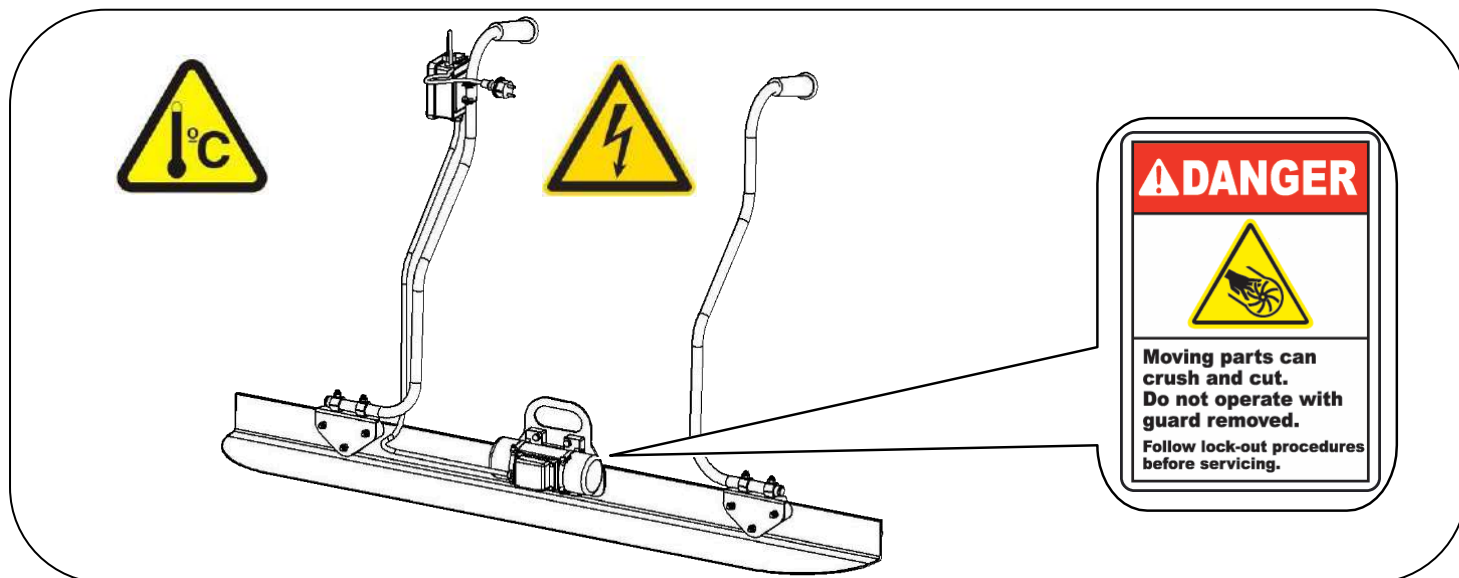
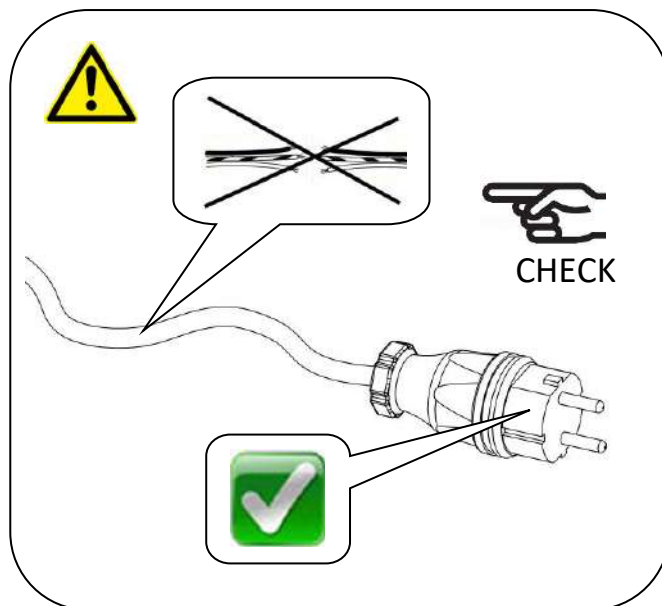
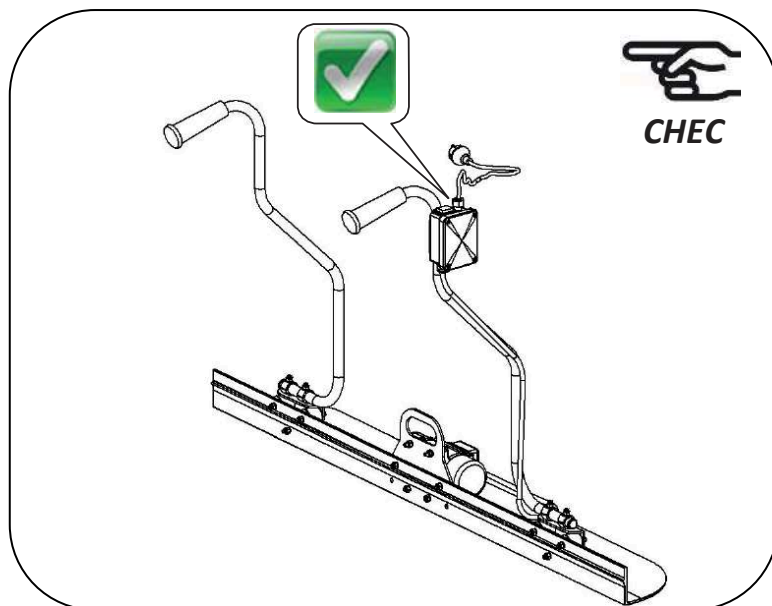
NUEVO PERFIL
 NEW Profile



* OPERATIVA * OPERATION * FONCTIONNEMENT * DRIFT
 * PRACA URZADZENIA * РАБОЧИЕ * NAUDOJIMAS * UTILIZAREA * BRUK POKYNY
 * PRO PROVOZ * HANDHABUNG * ЕКСПЛОАТАЦІЯ * OPERACIONAL *



* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE
 * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG
 * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА * SERVIÇO E MANUTENÇÃO *





* ALMACENAJE Y TRANSPORTE * STORAGE & TRANSPORTATION *

* STOCKAGE ET TRANSPORT * FÖRVARING OCH TRANSPORT *

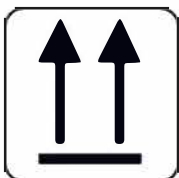
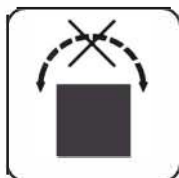
* MAGAZYNOWANIE I TRANSPORT *

* ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА (KHRANENIYE I TRANSPORTIROVKA) *

* LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS * DEPOZITARE ȘI TRANSPORT *

* LAGRING OG TRANSPORT * SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA * LAGERUNG UND TRANSPORT *

* СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ (SÜKHRANENIE I TRANSPORT) * ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE *



WARRANTY

* GARANTIA * WARRANTY * GARANTIE * GARANTI * GWARANCJA * ГАРАНТИЯ *

GARANTIJA * GARANTIA * GARANTI * ZARUKA * GARANTIE * ГАРАНЦІЯ * GARANTIA *



CONDICIONES DE GARANTÍA CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.

WARRANTY CONDITIONS CONSULT WITH YOUR DISTRIBUTOR.

CONDITIONS DE GARANTIE CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIVILLKOR KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE.

WARUNKI GWARANCJI NALEŻY SKONSULTOWAĆ Z DEALEREM.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ОБРАЩАЙТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИЛЕРУ.

USLOVIYA GARANTII OBRASHCHAYTES' K VASHEMU DILERU.

GARANTIJOS SĄLYGOS. PASITARKITE SU SAVO ATSTOVU.

CONDIȚII DE GARANȚIE CONSULTAȚI DEALERUL.

GARANTIVILKĀR, KONTAKT DIN FORHANDLER.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY KONZULTUJTE S PRODEJCEM.

GARANTIEBEDINGUNGEN WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER.

ГАРАНЦІОННИ УСЛОВИЯ КОНСУЛТИРАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ДИЛЪР.

GARANTSIONNI USLOVIYA KONSULTIRAITE SE S VASHIYA DILÛR.

CONDIÇÕES DE GARANTIA CONSULTE O SEU REVENDEDOR.

